

PAC 3500 S / PAC 3800 S / PAC 3810 S

IT

ISTRUZIONI PER L'USO
CONDIZIONATORE D'ARIA
LOCALE



 **TROTEC**

Sommario

| | |
|---|-----------|
| Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso | 2 |
| Sicurezza | 3 |
| Informazioni relative al dispositivo | 6 |
| Trasporto e stoccaggio..... | 7 |
| Montaggio e installazione | 7 |
| Utilizzo | 10 |
| Errori e disturbi..... | 13 |
| Manutenzione | 15 |
| Allegato tecnico..... | 18 |
| Smaltimento..... | 24 |

Indicazioni relative alle istruzioni per l'uso**Simboli****Pericolo**

Questo simbolo avverte che a causa di gas altamente infiammabili sussistono il pericolo di morte e il pericolo per la salute delle persone.

**Avvertimento relativo a tensione elettrica**

Questo simbolo indica che sussistono pericoli di vita e per la salute delle persone, a causa della tensione elettrica.

**Avvertimento**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio medio, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza la morte o una lesione grave.

**Attenzione**

Questa parola chiave definisce un pericolo con un livello di rischio basso, che se non viene evitato potrebbe avere come conseguenza una lesione minima o leggera.

Avviso

Questa parola chiave indica la presenza di informazioni importanti (per es. relative a danni a cose), ma non indica pericoli.

**Informazioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo aiutano a eseguire in modo veloce e sicuro le proprie attività.

**Osservare le istruzioni**

Gli avvertimenti con questo simbolo indicano che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso e la dichiarazione di conformità UE possono essere scaricate dal seguente link:

PAC 3500 S

<https://hub.trotec.com/?id=44447>

PAC 3800 S

<https://hub.trotec.com/?id=44450>

PAC 3810 S

<https://hub.trotec.com/?id=44451>

Sicurezza

Leggere le presenti istruzioni con attenzione prima della messa in funzione/dell'utilizzo del dispositivo e conservare le istruzioni sempre nelle immediate vicinanze del luogo di installazione o presso il dispositivo stesso.



Avvertimento

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni.

L'inosservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni per il futuro.

Il dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se sono supervisionati o se sono stati formati sull'utilizzo sicuro del dispositivo e se hanno capito i pericoli che ne possono risultare.

I bambini non devono giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Non utilizzare il dispositivo in ambienti o aree a rischio di esplosione e non posizionarlo in tali locali.
- Non utilizzare il dispositivo in atmosfere aggressive.
- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Far asciugare il dispositivo dopo la pulizia con acqua. Non metterlo in funzione se è bagnato.
- Non mettere in funzione o comandare il dispositivo se si hanno mani umide o bagnate.
- Non esporre il dispositivo al getto diretto di acqua.
- Non infilare mai oggetti o elementi nel dispositivo.
- Durante il funzionamento, non coprire il dispositivo e non trasportarlo.
- Non sedersi sul dispositivo.
- Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere lontani bambini e animali. Utilizzare il dispositivo solo sotto sorveglianza.
- Controllare il dispositivo prima di ogni utilizzo e verificare che gli accessori e gli allacci non siano danneggiati. Non utilizzare dispositivi o parti di dispositivi danneggiati.
- Assicurarci che tutti i cavi elettrici che si trovano all'esterno del dispositivo siano protetti da possibili danneggiamenti (per es. causati da animali). Non utilizzare mai il dispositivo se sono presenti danni ai cavi elettrici o all'alimentazione elettrica!
- L'allaccio alla corrente deve rispettare le indicazioni riportate nel capitolo Dati tecnici.

- Inserire la spina elettrica in una presa di sicurezza.
- Scegliere le prolunghie del cavo elettrico rispettando le indicazioni dei dati tecnici. Srotolare completamente il cavo della prolunga. Evitare il sovraccarico elettrico.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente prima di iniziare i lavori di manutenzione e di riparazione sul dispositivo, afferrandolo alla spina elettrica.
- Spegnere il dispositivo e rimuovere il cavo elettrico dalla presa di corrente, quando il dispositivo non viene utilizzato.
- Non utilizzare mai il dispositivo se vengono constatati danni alle spine elettriche o ai cavi elettrici. Se la linea di allaccio alla corrente elettrica di questo dispositivo viene danneggiata, è necessario farla sostituire dal produttore o dal suo servizio clienti o da una persona qualificata in egual modo, per prevenire possibili pericoli. I cavi elettrici difettosi rappresentano un serio pericolo per la salute!
- Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti e le condizioni di stoccaggio e di funzionamento, in conformità con il capitolo Dati tecnici.
- Assicurarci che l'entrata e l'uscita dell'aria siano libere.
- Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.
- Assicurarci che sul lato di aspirazione non ci sia mai della sporcizia e che non ci siano oggetti mobili.
- Trasportare il dispositivo esclusivamente in posizione eretta e con la vaschetta per la condensa o il tubo di scarico vuoti.
- Prima dello stoccaggio o del trasporto, svuotare la condensa accumulatasi. Non bere la condensa. Sussiste pericolo per la salute!
- Non inserire le batterie ricaricabili nel comando a distanza.



Indicazioni di sicurezza per dispositivi con refrigerante infiammabile

- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non possono accumularsi eventuali perdite di refrigerante.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).
- Controllare che il refrigerante sia inodore.
- Installare il dispositivo solo in conformità con le disposizioni di installazione nazionali.
- Osservare le norme nazionali in materia di gas.
- Installare, usare e immagazzinare il dispositivo PAC 3500 S / PAC 3800 S / PAC 3810 S esclusivamente in un ambiente con una superficie superiore a 10 m².

- Conservare il dispositivo in modo tale che non possano verificarsi danni di natura meccanica.
- Fare attenzione che le tubazioni collegate non presentino fonti di ignizione.
- R290 è un refrigerante conforme alle disposizioni europee per l'ambiente. Le parti del circuito frigorifero non devono essere perforate.
- Rispettare la quantità massima di riempimento con refrigerante riportata sui Dati tecnici.
- Non perforare o bruciare.
- Non utilizzare mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.
- Qualsiasi persona addetta al circuito del refrigerante deve essere in grado di esibire un certificato di qualificazione rilasciato da un ente accreditato a livello industriale comprovante le competenze nell'uso di refrigeranti sulla base di un procedimento noto nel settore.
- Gli interventi di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente in conformità alle norme previste dal produttore. Se per l'esecuzione di operazioni di manutenzione e riparazione è necessario il supporto di altre persone, la persona istruita all'uso di refrigeranti infiammabili è tenuta a sorvegliare costantemente i lavori.
- I locali non aerati, nei quali viene installato, messo in funzione o immagazzinato il dispositivo, devono essere costruiti in modo che le eventuali perdite di refrigerante non si accumulino. Così si evita il rischio di incendio o di esplosione, che possono verificarsi a causa di un'accensione del refrigerante dovuto a forni elettrici, fornelli o altre fonti di accensione.
- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o da Trotec.

Uso conforme alla destinazione

Utilizzare il dispositivo esclusivamente per raffreddare, ventilare e deumidificare l'aria in ambienti interni, nel rispetto dei dati tecnici.

Uso non conforme alla destinazione

- Non installare il dispositivo su una pavimentazione bagnata o allagata.
- Non posare alcun oggetto, come per es. i vestiti, sul dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- È vietato apporre delle modifiche come fare delle installazioni o delle trasformazioni del dispositivo.
- Un funzionamento o un utilizzo che differiscono da quanto indicato nelle presenti istruzioni non sono ammessi. In caso di mancata osservazione, si estingue ogni responsabilità e il diritto alla garanzia.

Qualifiche del personale

Il personale addetto all'utilizzo di questo dispositivo deve:

- essere conscio dei pericoli che possono verificarsi a creare durante il lavoro con dispositivi elettrici in ambienti umidi.
- aver letto e capito le istruzioni per l'uso, in particolare il capitolo sulla sicurezza.

I lavori di manutenzione che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate in tecnica del freddo e in tecnica di condizionamento dell'aria o dalla Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

Avviso

Non rimuovere alcuna indicazione sulla sicurezza, adesivo o etichetta dal dispositivo. Mantenere le indicazioni sulla sicurezza, gli adesivi o le etichette in buone condizioni, affinché si possano leggere bene.

Sul dispositivo sono presenti le seguenti indicazioni e i seguenti segnali di sicurezza:

PAC 3500 S / PAC 3800 S / PAC 3810 S

WARNING • WARNUNG • ATTENTION

- DE** Das Gerät muss in einem Raum mit einer Grundfläche größer als 10 m² aufgestellt, betrieben und gelagert werden.
- EN** Appliance shall be installed, operated and stored in a room with floor area larger than 10 m².
- FR** L'appareil doit être installé, utilisé et entreposé dans une pièce avec une surface supérieure à 10 m².





Osservare le istruzioni

Questo simbolo indica che devono essere osservate le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni per la riparazione

Le operazioni di smaltimento, manutenzione e riparazione eseguite sul circuito di raffreddamento frigorifero devono essere eseguite esclusivamente in conformità alle norme previste dal produttore e da persone con certificato di qualificazione. Le relative istruzioni per la riparazione sono disponibili su richiesta presso il produttore.

!!! ACHTUNG !!!

1. Vor Inbetriebnahme MIND. 12 STUNDEN aufrecht und still stehen lassen! Das schützt den Kompressor, verlängert die Lebensdauer erheblich und verhindert so einen Verlust der Kühlleistung.
2. Das Klimagerät muss immer BESONDERS VORSICHTIG auf den Boden gestellt werden! Ansonsten können Mikrorisse in der Bodenplatte und der Kondensatwanne entstehen, was dazu führt, dass Kondenswasser auf den Boden tropft.

Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir KEINE GEWÄHRLEISTUNG!

!!! WARNING !!!

1. Before operation, stand upright and rest for MIN 12 HOURS! This protects the compressor, greatly extending its life and preventing loss of cooling performance.
2. The air conditioner must always be placed on the floor with CAUTION! Otherwise, microcracks may form in the bottom plate and the condensate pan, causing condensation to drip onto the floor.

For damages caused by improper use, WARRANTY WILL BE NULL AND VOID!

!!! ATTENTION !!!

1. Avant la mise en service, laisser immobile en position verticale PENDANT AU MOINS 12 HEURES ! Cela protège le compresseur, prolonge sensiblement la durée de vie et évite ainsi une diminution des performances de refroidissement.
2. Le climatiseur doit toujours être posé sur le sol AVEC LES PLUS GRANDES PRÉCAUTIONS ! Sinon, des micro-fissures risquent de se former dans le socle ou le bac de récupération de l'eau de condensation, ce qui entraînerait que cette dernière coule sur le sol.

Toute utilisation incorrecte ou non conforme entraîne L'EXTINCTION DE LA GARANTIE !

Pericoli residui



Pericolo

Refrigerante naturale propano (R290)!

H220 – Gas altamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di ignizione. Non fumare.

P377 – In caso di incendio dovuto a perdita di gas: non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori presso le parti elettriche devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate!



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Prima di qualsiasi lavoro sul dispositivo, rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente!

Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo dalla spina elettrica.



Avvertimento

Da questo dispositivo posso scaturire pericoli, se viene utilizzato in modo non corretto o non conforme alla sua destinazione da persone senza formazione! Tenere conto delle qualifiche del personale!



Avvertimento

Questo dispositivo non è un giocattolo e non deve essere maneggiato da bambini.



Avvertimento

Pericolo di soffocamento!

Non lasciare incustodito il materiale di imballaggio. Potrebbe diventare un gioco pericoloso per bambini.

Avviso

Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito. Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

Comportamento in caso di emergenza

1. Spegnere il dispositivo.
2. In caso di emergenza, staccare il dispositivo dall'alimentazione elettrica. Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente afferrandolo dalla spina elettrica.
3. Non allacciare nuovamente all'alimentazione elettrica un dispositivo difettoso.

Informazioni relative al dispositivo

Descrizione del dispositivo

Il dispositivo serve a raffreddare gli ambienti. In aggiunta, filtra e deumidifica l'aria e crea così un clima ambientale piacevole.

Il dispositivo raffredda l'aria ambientale, togliendole il calore. Il calore viene scaricato all'esterno tramite un tubo di scarico, mentre l'aria raffreddata viene addotta al locale di installazione tramite un ventilatore.

La condensa che si viene a creare, gocciola dall'evaporatore sul condensatore caldo, dove evapora, e viene trasportata verso l'esterno tramite il tubo di scarico.

Nella modalità di funzionamento *Ventilazione*, il dispositivo offre in aggiunta la possibilità di ricambiare l'aria ambientale, senza raffreddarla.

Nella modalità di funzionamento *Deumidificazione*, viene tolta l'umidità all'aria ambientale.

Il dispositivo opera in modo completamente automatico e offre una molteplicità di altre opzioni, per esempio il dispositivo può essere acceso o spento in modo automatico tramite la funzione timer, a un'ora ritardata.

L'utilizzo del dispositivo avviene tramite il quadro di controllo sul dispositivo o tramite il comando a distanza a infrarossi, incluso nella dotazione.

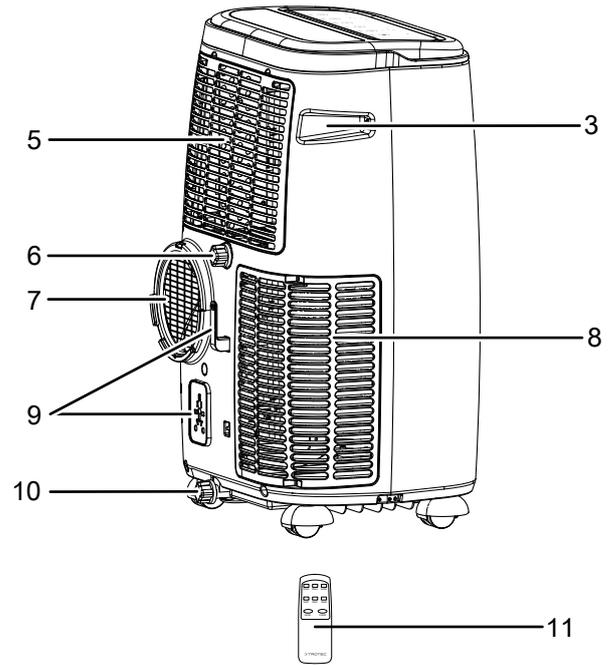
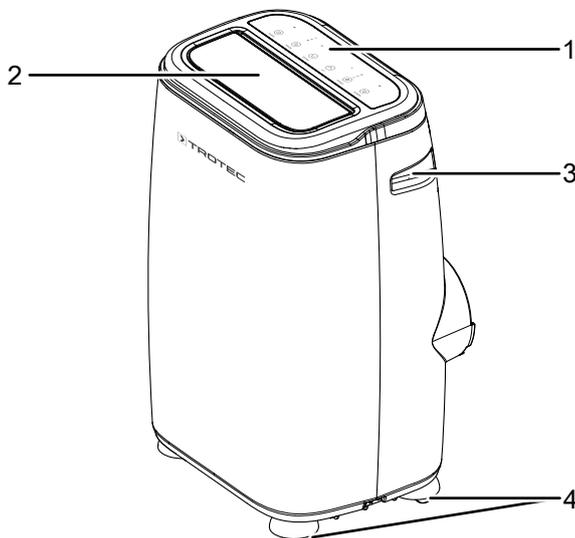
Il dispositivo è stato progettato per un utilizzo universale e versatile.

Grazie alle sue dimensioni compatte, può essere comodamente trasportato e impiegato in tutti i locali interni.

I tre dispositivi hanno le stesse funzioni, si distinguono per la loro potenza e il loro colore:

- PAC 3500 S con 3,5 kW e involucro bianco
- PAC 3800 S con 3,8 kW e involucro bianco
- PAC 3810 S con 3,8 kW e involucro argento

Rappresentazione del dispositivo



| N. | Definizione |
|----|--|
| 1 | Quadro di controllo |
| 2 | Uscita dell'aria |
| 3 | Maniglia di trasporto |
| 4 | Ruote per il trasporto |
| 5 | Entrata dell'aria con filtro dell'aria |
| 6 | Allaccio del tubo flessibile con tappo di gomma (modalità di funzionamento <i>Deumidificazione</i>) |
| 7 | Allaccio tubo di scarico dell'aria |
| 8 | Entrata dell'aria |
| 9 | Supporto per cavo elettrico |
| 10 | Scarico della condensa con tappo di chiusura |
| 11 | Telecomando |

Trasporto e stoccaggio

Avviso

Se il dispositivo viene immagazzinato o trasportato in modo non conforme, il dispositivo può essere danneggiato.

Fare attenzione alle informazioni relative al trasporto e allo stoccaggio del dispositivo.

Trasporto

L'apparecchio è dotato di rulli di trasporto per semplificarne il trasporto.

Il dispositivo è dotato di una maniglia per facilitarne il trasporto.

Osservare le seguenti indicazioni **prima** di ogni trasporto:

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Svuotare dal dispositivo la condensa restante
- Non utilizzare il cavo elettrico come corda traente.
- Far rotolare il dispositivo solo su superfici piane e lisce.

Osservare le seguenti indicazioni **dopo** ogni trasporto:

- Dopo ogni trasporto, riposizionare il dispositivo in posizione eretta.
- Lasciare fermo il dispositivo per almeno 12 ore, in modo che il refrigerante possa accumularsi nel compressore. Riaccendere il dispositivo solo dopo 12 ore. Altrimenti il compressore si potrebbe danneggiare e il dispositivo non funzionerebbe più. In questo caso la garanzia si estingue.

Immagazzinaggio

Osservare le indicazioni seguenti **prima** di ogni stoccaggio:

- Svuotare dal dispositivo la condensa restante
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.

In caso di non utilizzo del dispositivo, osservare le seguenti condizioni di stoccaggio:

- Stoccare il dispositivo solo in un ambiente con una superficie superiore a 10 m².
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).
- asciutto e protetto contro gelo e calore
- in posizione diritta in un posto protetto dalla polvere e dall'irraggiamento diretto del sole
- eventualmente con un involucro che lo protegge dalla polvere che può penetrarci
- non posizionare altri dispositivi o oggetti sul dispositivo, per evitare danneggiamenti al dispositivo
- rimuovere le batterie dal comando a distanza

Montaggio e installazione

Dotazione

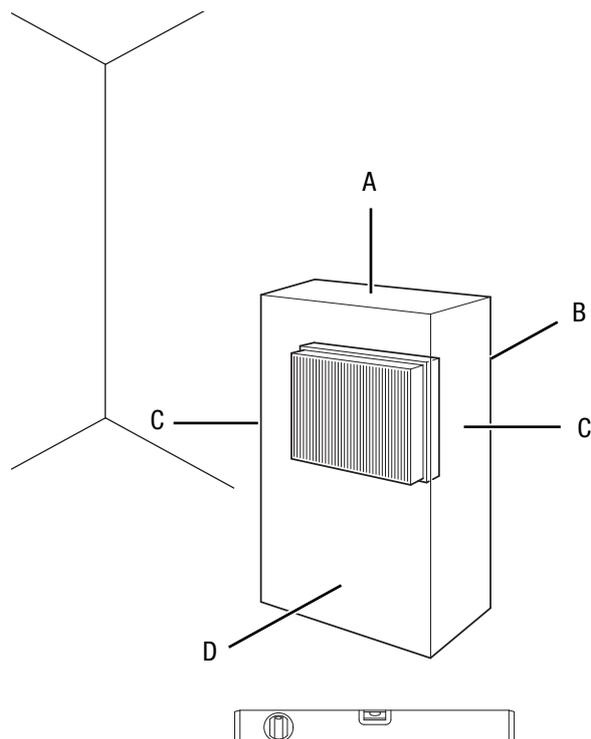
- 1 x dispositivo
- 1 x tubo scarico aria
- 1 x adattatore per tubi flessibili
- 1 x raccordo per tubi flessibili
- 1 x telecomando
- 1 x istruzioni

Disimballaggio del dispositivo

1. Aprire il cartone ed estrarre il dispositivo.
2. Rimuovere completamente l'imballaggio del dispositivo.
3. Srotolare completamente il cavo elettrico. Fare attenzione che il cavo elettrico non sia danneggiato e non danneggiarlo durante lo srotolamento.

Messa in funzione

Durante l'installazione osservare le distanze minime del dispositivo dalle pareti e dagli oggetti, in conformità con il capitolo Dati tecnici.



- Prima di rimettere in funzione il dispositivo, controllare le condizioni del cavo elettrico. In caso di dubbi in merito alle sue condizioni perfette, chiamare il servizio di assistenza.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non possono accumularsi eventuali perdite di refrigerante.
- Posizionare il dispositivo soltanto in ambienti in cui non si trovano fonti di ignizione (ad es. fiamme libere, un apparecchio a gas acceso o un riscaldatore elettrico).

- Posizionare il dispositivo in posizione verticale e in modo stabile su un fondo che ne sopporti il peso.
- Evitare di posare il cavo elettrico o gli altri cavi elettrici in punti in cui si potrebbe inciampare, in particolare quando il dispositivo viene posizionato al centro del locale. Utilizzare ponti passacavi.
- Assicurarci che le prolunghe dei cavi siano completamente srotolate.
- Fare attenzione che l'entrata e l'uscita dell'aria e l'allaccio per il tubo di scarico dell'aria siano liberi.
- Fare attenzione che non vi siano tende o altri oggetti che possano ostacolare il flusso dell'aria.

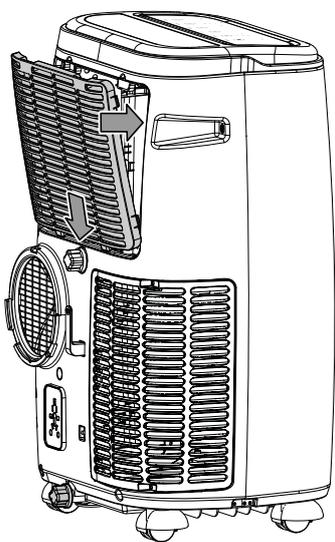
Prima della messa in funzione iniziale, inserire le batterie nel comando a distanza.

Inserimento del filtro dell'aria

Avviso

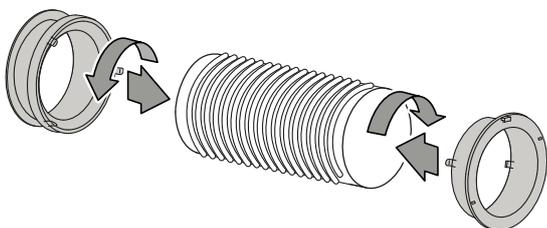
Non utilizzare mai il dispositivo senza il filtro dell'aria inserito. Senza il filtro dell'aria, l'interno del dispositivo si sporca molto, cosa che può ridurre la potenza e danneggiare il dispositivo.

- Prima dell'accensione, assicurarsi che il filtro dell'aria sia stato inserito.

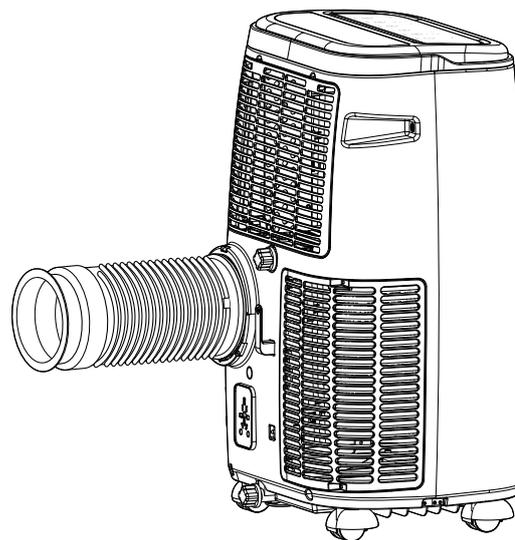
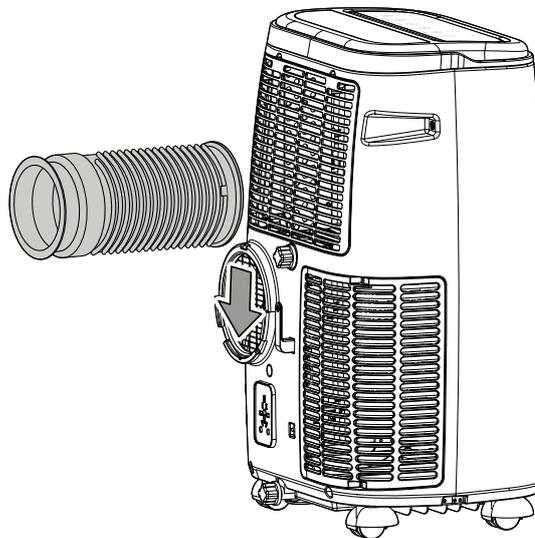


Allaccio del tubo di scarico dell'aria

1. Collegare l'adattatore per tubi flessibili e il raccordo per tubi flessibili ognuno con una parte terminale del tubo di scarico dell'aria.



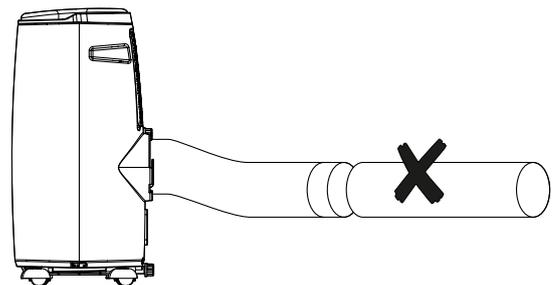
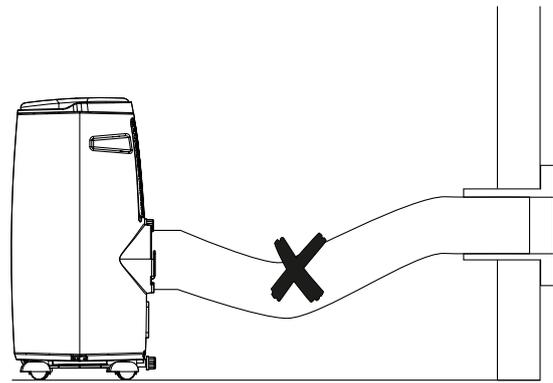
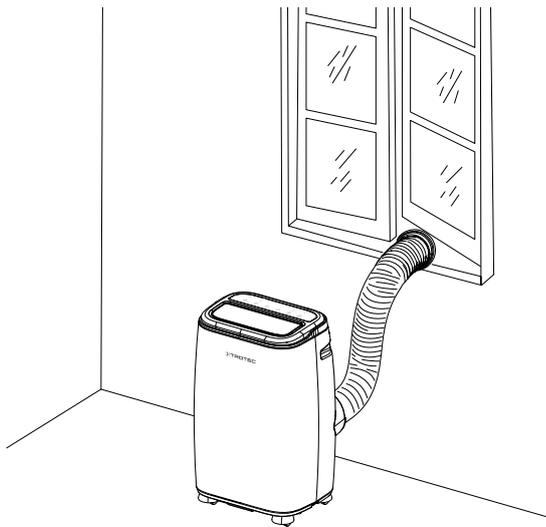
2. Collegare l'estremità adatta del tubo di scarico dell'aria con l'allaccio del tubo flessibile per lo scarico dell'aria (7) posto sul dispositivo.



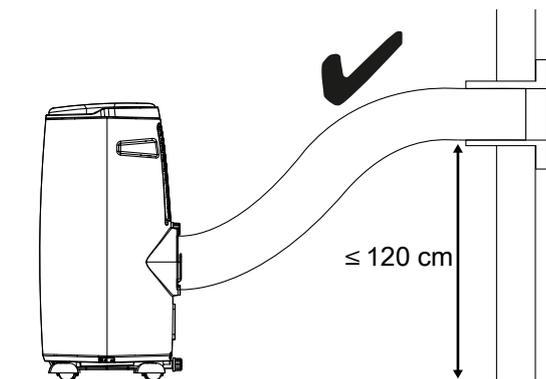
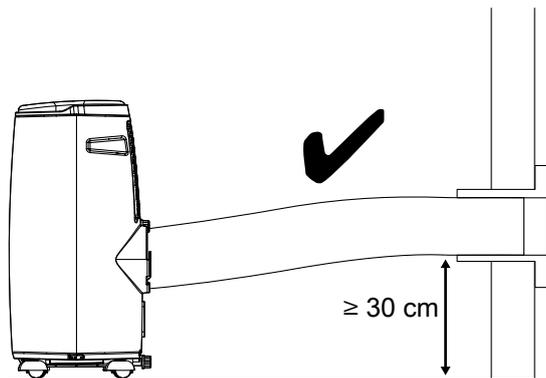
Espulsione dell'aria di scarico

- L'aria di scarico del dispositivo contiene il calore residuo del locale da raffreddare. Per questa ragione è consigliabile convogliare l'aria di scarico verso l'esterno.
- L'estremità del tubo di scarico dell'aria può essere fatta passare attraverso la finestra aperta. Assicurare eventualmente la finestra aperta con dei supporti adeguati, in modo che l'estremità del tubo di scarico dell'aria non possa spostarsi.
- L'estremità del tubo di scarico dell'aria può essere agganciata su una finestra a ribalta. Per questo, si consiglia l'utilizzo di una guarnizione per finestre (opzionale).
- Posizionare il tubo dell'aria di scarico verso l'alto, in direzione del flusso d'aria.
- Il tubo flessibile collegato non deve presentare fonti di ignizione.

Esempio con tubo di scarico dell'aria:



Osservare le indicazioni seguenti per la posa del tubo di scarico dell'aria:



- Evitare le pieghe nel tubo di scarico dell'aria. Le pieghe provocano l'accumulo di aria umida in uscita, il dispositivo si surriscalda e si spegne.
- Il tubo di scarico dell'aria ha delle dimensioni che sono progettate appositamente per il dispositivo. Non sostituirlo o allungarlo con altri tubi flessibili. Ciò potrebbe causare un malfunzionamento del dispositivo.

Collegamento del cavo elettrico

- Inserire la spina elettrica in una presa di corrente assicurata correttamente.



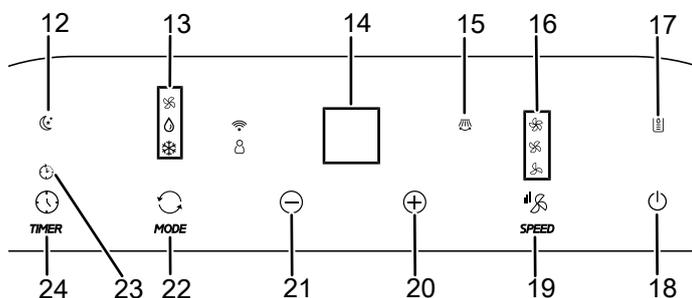
Informazioni

Viene emesso un segnale acustico e il dispositivo si trova ora nella modalità stand-by.

Utilizzo

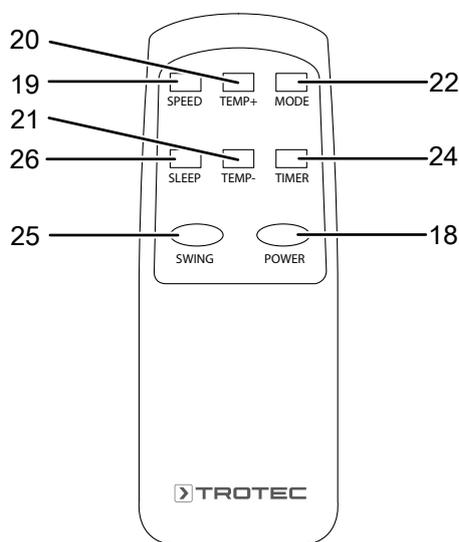
- Non aprire porte o finestre.

Elementi di comando



Telecomando

Tutte le impostazioni del dispositivo possono essere eseguite tramite il telecomando incluso nella fornitura.



| N. | Definizione | Descrizione |
|----|--------------------------------------|---|
| 12 | LED <i>Sleep</i> | Si accende con la <i>modalità notturna</i> attivata |
| 13 | LED <i>Modalità di funzionamento</i> | Mostra la modalità di funzionamento selezionata: * = Raffreddamento ◊ = Deumidificazione ⊗ = Ventilazione |
| 14 | Display a segmenti | Indicatore della temperatura ambiente attuale Indicatore della temperatura obiettivo Indicatore del numero di ore durante la programmazione del timer Indicatore del codice di errore, cfr. capitolo Errori e anomalie |
| 15 | LED <i>Funzione swing</i> | Si accende con la funzione <i>swing</i> accesa |

| N. | Definizione | Descrizione |
|----|---------------------------------------|--|
| 16 | LED <i>Velocità del ventilatore</i> | Indicatore Velocità del ventilatore: ⊗ Livello 1 = bassa ⊗ Livello 2 = alta ⊗ Livello 3 = massima |
| 17 | LED <i>Tank Full</i> | Indicatore Svuotare vaschetta per la condensa |
| 18 | Tasto <i>POWER</i> | Accensione o spegnimento del dispositivo |
| 19 | Tasto <i>SPEED</i> | Impostazione della velocità del ventilatore |
| 20 | Tasto <i>UP</i> | Aumento della temperatura obiettivo (tra 16 e 31 °C) per il raffreddamento Aumentare il numero di ore per la programmazione del timer |
| 21 | Tasto <i>DOWN</i> | Riduzione della temperatura obiettivo (tra 16 e 31 °C) per il raffreddamento Diminuire il numero di ore per la programmazione del timer |
| 22 | Tasto <i>MODE</i> | Selezionare la modalità di funzionamento: * = Raffreddamento ◊ = Deumidificazione ⊗ = Ventilazione |
| 23 | LED <i>Timer</i> | È acceso con il timer attivato |
| 24 | Tasto <i>TIMER</i> | Accensione o spegnimento delle funzioni del timer |
| 25 | Tasto <i>SWING</i> (solo telecomando) | Accensione o spegnimento della funzione <i>swing</i> |
| 26 | Tasto <i>SLEEP</i> (solo telecomando) | Accensione o spegnimento della Modalità notturna |

Accensione del dispositivo

1. Lasciare inattivo il dispositivo per un po' di tempo.
2. Dopo aver posizionato il dispositivo come descritto nel capitolo *Messa in funzione*, in modo che sia pronto all'uso, è possibile accenderlo.
3. Premere il tasto *POWER* (18).
⇒ Il dispositivo lavora nella modalità di raffreddamento.
⇒ Il LED *Raffreddamento* (13) si accende.
⇒ Il LED *Velocità del ventilatore* (16) si accende.
⇒ Si apre automaticamente l'uscita dell'aria (2).
4. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata.

Il dispositivo si spegne automaticamente quando la vaschetta per la condensa è piena. Sul display a segmenti (14) appare *E2* e il LED *Tank Full* (17) si accende.

Impostazione della modalità di funzionamento

- Raffreddamento
- Deumidificazione
- Ventilazione

Raffreddamento

Nella modalità di funzionamento *Raffreddamento*, l'ambiente viene raffreddato fino alla temperatura di destinazione desiderata.

1. Premere il tasto *MODE* (22) finché non si illumina il LED *Raffreddamento* (13).
2. Premere più volte il tasto *DOWN* (21) o *UP* (20) per impostare la temperatura di destinazione desiderata. La temperatura può essere impostata tra 16 °C e 31 °C con incrementi di 1 °C.
 - ⇒ Sul display a segmenti (14) viene visualizzata la temperatura obiettivo desiderata.
3. Premere il tasto *Speed* (19) per impostare il livello di ventilazione desiderato.
 - ⇒ Il LED *Velocità del ventilatore* (16) per il livello di ventilazione desiderato si illumina.
 - ⇒ Il LED *Raffreddamento* (13) per la modalità di funzionamento *Raffreddamento* si illumina.

Deumidificazione

Nella modalità di funzionamento *Deumidificazione* viene ridotta l'umidità dell'aria nell'ambiente.

La temperatura non può essere regolata e la ventilazione funziona al livello più basso.



Informazioni

Rimuovere il tubo di scarico durante la modalità di funzionamento *Deumidificazione*, altrimenti il livello di deumidificazione rischia di abbassarsi eccessivamente.

1. Premere il tasto *MODE* (22) finché non si illumina il LED *Deumidificazione* (13).
 - ⇒ La modalità di funzionamento *Deumidificazione* è impostata.
 - ⇒ In questa modalità di funzionamento la temperatura e la velocità di ventilazione (livello 1) sono preimpostate e non possono essere modificate.
 - ⇒ La temperatura ambiente attuale viene mostrata sul display a segmenti (14).



Informazioni

Se il dispositivo viene fatto funzionare in un ambiente particolarmente umido, si consiglia di svuotare regolarmente la condensa venutasi a creare (vedi Capitolo Svuotamento condensa).



Informazioni

Se si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato o se non si vuole svuotare continuamente il serbatoio, c'è la possibilità di collegare un tubo adatto all'allaccio del tubo flessibile (6). Portare l'altra estremità del tubo flessibile a uno scarico adatto (ad es. un pozzetto di raccolta o un contenitore di raccolta sufficientemente grande). Il tubo flessibile non deve essere piegato e non deve superare alcuna pendenza verso l'alto per arrivare allo scarico, altrimenti la condensa non può defluire.

Ventilazione



Informazioni

Rimuovere il tubo di scarico durante la modalità di funzionamento *Ventilazione*.

Nella modalità di funzionamento *Ventilazione*, l'aria dell'ambiente circola e non ha luogo né un raffreddamento né una deumidificazione.

1. Premere il tasto *MODE* (22), finché il LED per la *Ventilazione* (13) non si accende.
2. Premere il tasto *SPEED* (19) per impostare la velocità del ventilatore desiderata.
 - ⇒ Il LED per la velocità del ventilatore selezionata (16) si accende.

Impostazione del timer

Il timer ha due tipi di funzionamento:

- accensione automatica dopo un numero preimpostato di ore
- spegnimento automatico dopo un numero preimpostato di ore

Il timer può essere programmato con incrementi di 1 h (da 1 a 24 h).

La funzione può essere impostata in tutte le modalità di funzionamento. Può essere attivata sia durante il funzionamento sia nella modalità stand-by.

Avviso

Il dispositivo non deve funzionare senza sorveglianza in un ambiente con libero accesso, se il timer è attivo.

Accensione automatica

- ✓ Il dispositivo è spento.
- 1. Premere il tasto *TIMER* (24).
 - ⇒ Il LED *Timer* (23) si accende.
 - ⇒ Sul display a segmenti (14) lampeggia il numero di ore per circa 10 secondi.
- 2. Premere più volte il tasto *UP* (20) o *DOWN* (21) per selezionare il numero di ore desiderato all'accensione automatica.
- 3. Premere nuovamente il tasto *TIMER* (24) per confermare l'impostazione.
 - ⇒ Sul display a segmenti (14) viene visualizzato di continuo il numero di ore che mancano all'accensione automatica.
 - ⇒ Il dispositivo si accende una volta trascorso il tempo prestabilito.
- 4. Premere nuovamente il tasto *TIMER* (24) per cancellare l'impostazione.
 - ⇒ Il LED *Timer* (23) si spegne.

Indicazioni per l'accensione automatica:

- L'esclusione dell'alimentazione elettrica cancella le impostazioni relative all'accensione automatica.
- L'accensione manuale del dispositivo disattiva l'accensione automatica.

Spegnimento automatico

- ✓ Il dispositivo è acceso.
- 1. Premere il tasto *TIMER* (24).
 - ⇒ Il LED *Timer* (23) si accende.
 - ⇒ Sul display a segmenti (14) lampeggia il numero di ore per circa 10 secondi.
- 2. Premere più volte il tasto *UP* (20) o *DOWN* (21) per selezionare il numero di ore desiderato fino allo spegnimento automatico.
- 3. Premere nuovamente il tasto *TIMER* (24) per confermare l'impostazione.
 - ⇒ Sul display a segmenti (14) viene visualizzato di continuo il numero di ore che mancano allo spegnimento automatico.
 - ⇒ Il dispositivo si spegne una volta trascorso il tempo prestabilito.
- 4. Premere nuovamente il tasto *TIMER* (24) per cancellare l'impostazione.
 - ⇒ Il LED *Timer* (23) si spegne.

Indicazioni per lo spegnimento automatico:

- Premendo il tasto *POWER* (18), lo spegnimento automatico viene disattivato.

Sbrinamento automatico

In caso di temperature ambientali basse, l'evaporatore può ghiacciare. Il dispositivo esegue quindi uno sbrinamento automatico.

Il compressore si spegne e il ventilatore continua a funzionare finché non si è concluso lo sbrinamento. La durata dello sbrinamento può variare.

Non spegnere il dispositivo durante lo sbrinamento automatico. Non rimuovere la spina elettrica dalla presa di corrente.

Modalità notturna

La modalità notturna può essere attivata nella modalità di funzionamento *Raffreddamento*.

La modalità notturna ha le seguenti impostazioni:

- La temperatura preimpostata viene aumentata di 1 °C dopo 1 ora. Dopo un'altra ora, la temperatura preimpostata viene nuovamente aumentata di 1 °C.
- La temperatura e la velocità del ventilatore nella modalità notturna, non può essere modificata manualmente.

Per avviare la modalità notturna, procedere nel seguente modo:

1. Selezionare la modalità *Raffreddamento*.
2. Premere il tasto *SLEEP* (26) sul telecomando.
 - ⇒ I LED *Raffreddamento* (13) e *Sleep* (12) sono accesi.
3. Per spegnere la modalità notturna, premere nuovamente il tasto *SLEEP* (26).
 - ⇒ Il LED *Sleep* (12) si spegne.
 - ⇒ La modalità di funzionamento scelta resta impostata.

Funzione swing

La funzione swing, in caso di necessità, può essere impostata in tutte le modalità di funzionamento.

Con l'ausilio della funzione swing, lo scarico dell'aria (2) viene mosso automaticamente garantendo una circolazione continua dell'aria.

1. Premere il tasto *SWING* (25) sul telecomando.
 - ⇒ Le alette di ventilazione si muovono di continuo verso l'alto e il basso.
2. Premere nuovamente il tasto *SWING* (25) per fermare le alette di ventilazione in una determinata posizione o per spegnere la funzione swing.

Impostazione unità °C / °F

La temperatura sul display a segmenti (14) può essere rappresentata in °C o °F.

Procedere come segue, per convertire l'unità della temperatura:

1. Premere contemporaneamente i tasti *UP* (20) e *DOWN* (21) per circa 3 secondi.
 - ⇒ La temperatura visualizzata viene convertita nell'altra unità.

Funzione Memory

A seguito di un calo di corrente durante il funzionamento, al ripristino dell'alimentazione il dispositivo si riaccenderà automaticamente. Vengono salvate le impostazioni selezionate per la modalità di funzionamento, mentre un timer eventualmente programmato non sarà salvato nel dispositivo.

Messa fuori servizio



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnere il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.
- Se necessario, svuotare la vaschetta per la condensa.
- Rimuovere eventualmente il tubo di scarico della condensa e il liquido residuo in esso contenuto.
- Pulire il dispositivo secondo quanto riportato nel capitolo Manutenzione.
- Immagazzinare il dispositivo in conformità con il capitolo Stoccaggio.

Errori e disturbi

Il funzionamento impeccabile dell'apparecchio è stato controllato più volte durante la sua produzione. Nel caso in cui dovessero, ciononostante, insorgere dei disturbi nel funzionamento, controllare l'apparecchio secondo la seguente lista.

Il dispositivo non si avvia:

- Controllare l'alimentazione elettrica.
- Controllare che il cavo elettrico e la spina elettrica non siano danneggiati.
- Controllare il fusibile di protezione principale.
- Osservare la temperatura di servizio, in conformità con il capitolo Dati tecnici.
- La vaschetta per la condensa potrebbe essere piena. Se necessario, svuotare la vaschetta per la condensa. Il display a segmenti non deve mostrare il codice errore *E2* e il LED *Tank Full* (17) non deve essere acceso.
- Attendere 10 minuti prima di riavviare il dispositivo. Se il dispositivo non dovesse avviarsi, far eseguire un controllo elettrico da un'impresa specializzata o da Trotec.

Il dispositivo funziona con o senza potenza di raffreddamento ridotta:

- Controllare se è stata impostata la modalità di funzionamento *Raffreddamento*.
- Controllare se il tubo di scarico dell'aria è stato posizionato correttamente. Se il tubo di scarico dell'aria è stato piegato o è otturato, l'aria di scarico non può essere scaricata. Fare attenzione che lo scarico dell'aria abbia un percorso libero da ostacoli.
- Controllare la posizione delle alette di ventilazione. Le alette di ventilazione devono essere aperte il più possibile.
- Controllare che il filtro dell'aria o i filtri dell'aria non siano sporchi. In caso di necessità, pulire o sostituire il filtro dell'aria o i filtri dell'aria.
- Controllare la distanza minima dalle pareti e dagli oggetti. Eventualmente, posizionare il dispositivo più al centro della stanza.
- Controllare se il locale ha delle finestre e/o delle porte aperte. Eventualmente, chiuderle. Tenere presente che una finestra per il tubo di scarico dell'aria deve continuare a rimanere aperta.
- Controllare le impostazioni della temperatura sul dispositivo. Ridurre la temperatura impostata se è superiore alla temperatura dell'ambiente.

Il dispositivo è rumoroso o vibra:

- Controllare se il dispositivo è stato posizionato in modo eretto e stabile.

Fuoriesce della condensa:

- Controllare che il dispositivo non abbia una mancanza di tenuta.

Il compressore non si avvia:

- Controllare se la protezione surriscaldamento del compressore è scattata. Staccare il dispositivo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare per circa 10 minuti, prima di allacciarlo nuovamente alla rete elettrica.
- Controllare che la temperatura ambientale corrisponda alla temperatura di destinazione (nella modalità di funzionamento *Raffreddamento*). Il compressore si accende solo quando questa temperatura è stata raggiunta.
- Il compressore ritarderà eventualmente di 3 minuti poiché dispone di una protezione interna contro una diretta riaccensione.

Il dispositivo si riscalda molto, è rumoroso o perde potenza:

- Controllare che le entrate dell'aria e il filtro dell'aria non siano sporchi. Rimuovere la sporcizia esterna.
- Controllare dall'esterno che sul dispositivo non ci sia della sporcizia (vedi capitolo Manutenzione). Far pulire l'interno sporco del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.

Il dispositivo non reagisce al telecomando a infrarossi:

- Controllare se la distanza del telecomando dal dispositivo è troppo grande e ridurre la distanza, se necessario.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli, come ad es. mobili o pareti, tra il dispositivo e il comando a distanza. Rispettare il contatto visivo tra dispositivo e comando a distanza.
- Controllare la carica delle batterie e, se necessario, sostituirle.
- Controllare che le batterie siano state inserite con la polarità nella giusta direzione, se le batterie sono appena state sostituite.

Avviso

Attendere almeno 3 minuti dopo tutti i lavori di manutenzione e di riparazione. Riaccendere il dispositivo solo allora.

Il dispositivo ancora non funziona perfettamente dopo questi controlli?

Contattare il servizio di assistenza clienti. Portare eventualmente il dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec per farlo riparare.

Codici errore

Sul display a segmenti (14) possono essere visualizzate le seguenti notifiche di errore:

| Codice errore | Causa | Rimedio |
|---------------|---|---|
| E0 | Errore sul sensore temperatura ambiente | Staccare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se l'errore dovesse ripresentarsi dopo la riaccensione, contattare il servizio di assistenza clienti. |
| E1 | Errore sul sensore temperatura del condensatore | Staccare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se l'errore dovesse ripresentarsi dopo la riaccensione, contattare il servizio di assistenza clienti. |
| E2 | Vaschetta per la condensa piena | Svuotare la vaschetta per la condensa. Se l'errore dovesse ancora persistere, contattare il servizio di assistenza clienti. |
| E3 | Errore sul sensore temperatura dell'evaporatore | Staccare brevemente il dispositivo dalla rete elettrica. Se l'errore dovesse ripresentarsi dopo la riaccensione, contattare il servizio di assistenza clienti. |

Manutenzione

Intervalli di manutenzione

| Intervallo di manutenzione | prima di ogni messa in funzione | in caso di necessità | almeno ogni 2 settimane | almeno ogni 4 settimane | almeno ogni 6 mesi | almeno una volta l'anno |
|--|---------------------------------|----------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------|-------------------------|
| Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sulle entrate e le uscite d'aria, eventuale pulizia | X | | | X | | |
| Pulizia dell'esterno | | X | | | | X |
| Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo | | X | | | | X |
| Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione | X | | X | | | |
| Sostituzione del filtro dell'aria | | | | | X | |
| Controllo di eventuale presenza di danneggiamenti | X | | | | | |
| Controllo delle viti di fissaggio | | X | | | | X |
| Test di collaudo | | | | | | X |
| Svuotare la vaschetta per la condensa e il tubo di scarico | | X | | | | |

Protocollo di manutenzione

Tipo di dispositivo:

Numero dispositivo:

| Intervallo di manutenzione | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sulle entrate e le uscite d'aria, eventuale pulizia | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Pulizia dell'esterno | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Controllo visivo di eventuale presenza di sporcizia all'interno del dispositivo | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Controllo di eventuale presenza di sporcizia o corpi estranei sul filtro dell'aria, eventuale pulizia o sostituzione | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Sostituzione del filtro dell'aria | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Controllo di eventuale presenza di danneggiamenti | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Controllo delle viti di fissaggio | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Test di collaudo | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Svuotare la vaschetta per la condensa e il tubo di scarico | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Note | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | |
|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 1. Data: Firma: | 2. Data: Firma: | 3. Data: Firma: | 4. Data: Firma: |
| 5. Data: Firma: | 6. Data: Firma: | 7. Data: Firma: | 8. Data: Firma: |
| 9. Data: Firma: | 10. Data: Firma: | 11. Data: Firma: | 12. Data: Firma: |
| 13. Data: Firma: | 14. Data: Firma: | 15. Data: Firma: | 16. Data: Firma: |

Lavori da eseguire prima dell'inizio della manutenzione



Avvertimento relativo a tensione elettrica

Non toccare la spina elettrica con mani umide o bagnate.

- Spegnerne il dispositivo.
- Estrarre il cavo elettrico dalla presa di corrente, afferrandolo alla spina elettrica.



Avvertimento relativo a tensione elettrica

I lavori che richiedono l'apertura dell'involucro devono essere eseguiti esclusivamente da imprese specializzate autorizzate o da Trotec.

Circuito del refrigerante



Pericolo

Refrigerante naturale propano (R290)!

H220 – Gas altamente infiammabile.

H280 – Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

P210 – Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di ignizione. Non fumare.

P377 – In caso di incendio dovuto a perdita di gas: non estinguere a meno che non sia possibile bloccare la perdita senza pericolo.

P410+P403 – Proteggere dai raggi solari. Conservare in luogo ben ventilato.

- L'intero circuito del refrigerante è un sistema ermeticamente chiuso che non necessita di manutenzione, quindi deve essere riparato o gestito esclusivamente da ditte specializzate nella tecnica di raffreddamento o di condizionamento, o da Trotec.

Indicazioni e segnali di sicurezza presenti sul dispositivo

Controllare con regolarità le indicazioni e i segnali di sicurezza presenti sul dispositivo. Se non più leggibili, applicarne di nuovi!

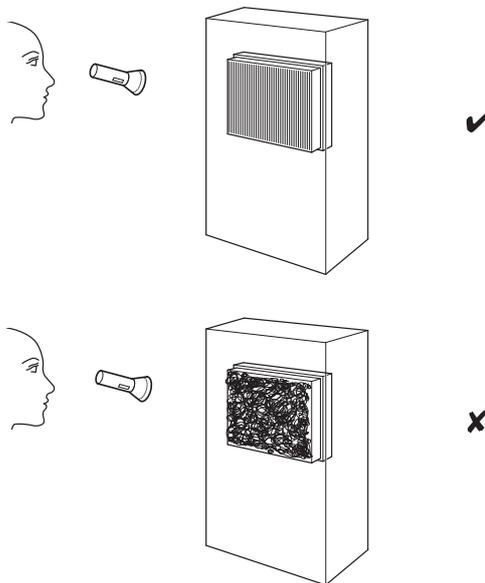
Pulitura dell'involucro

Pulire l'involucro con un panno umido, morbido e senza pelucchi. Fare attenzione che non penetri umidità all'interno dell'involucro. Fare attenzione che l'umidità non entri in contatto con gli elementi costruttivi elettrici. Per inumidire il panno, non utilizzare detergenti aggressivi, come per es. spray detergenti, solventi, detergenti a base di alcool o abrasivi.

Controllo visivo che non ci sia sporcizia nell'interno dell'apparecchio

1. Rimuovere il filtro dell'aria.
2. Con una torcia, fare luce nelle aperture del dispositivo.

3. Controllare che non ci sia dello sporco all'interno del dispositivo.
4. Se si constata la presenza di uno spesso strato di polvere, far pulire l'interno del dispositivo da un'impresa specializzata in refrigerazione e in condizionamento dell'aria o da Trotec.
5. Riposizionare il filtro dell'aria.



Pulitura del filtro dell'aria

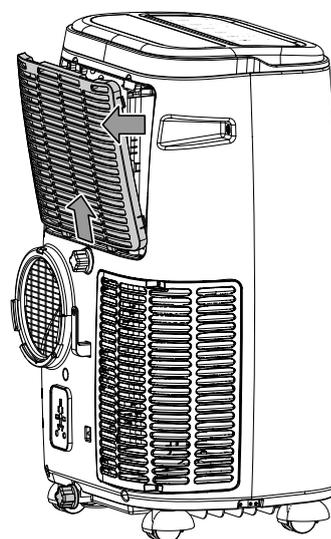
Il filtro dell'aria deve essere pulito appena si sporca. Questo si manifesta ad es. con una potenza ridotta (vedi capitolo Errori e disturbi).



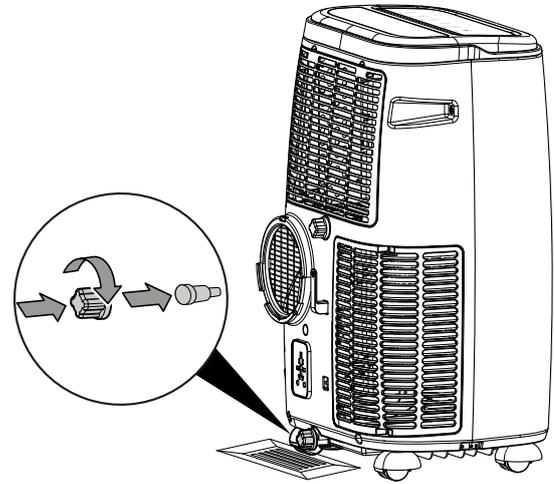
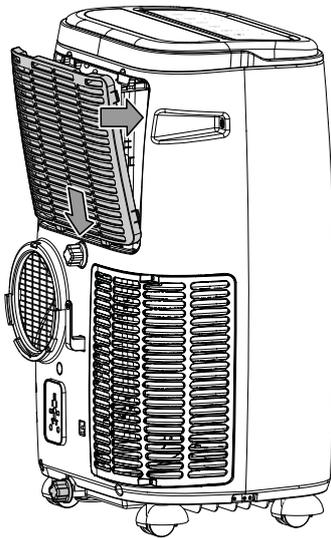
Avvertimento

Assicurarsi che il filtro dell'aria non sia consumato o danneggiato. Gli angoli e i bordi del filtro dell'aria non devono essere deformati o arrotondati. Prima di reinserire il filtro dell'aria, assicurarsi che non sia danneggiato e che sia asciutto!

1. Rimuovere il filtro dell'aria dal dispositivo.



2. Pulire il filtro con un panno morbido, senza pelucchi e leggermente umido. Nel caso in cui il filtro dovesse essere molto sporco, lavarlo con acqua calda mischiata a un detergente neutro.
 3. Far asciugare completamente il filtro. Non inserire un filtro bagnato nel dispositivo!
 4. Inserire nuovamente il filtro dell'aria nel dispositivo.
3. Lasciare che la condensa possa defluire.
 4. Riposizionare il tappo di gomma sullo scarico della condensa e riavvitare il tappo di chiusura. Fare attenzione che il tappo di gomma sia ben inserito, altrimenti può verificarsi una fuoriuscita incontrollata dell'acqua.



⇒ Il codice errore *E2* sul display a segmenti (14) e il LED *Tank Full* (17) si spengono appena la condensa è stata svuotata.

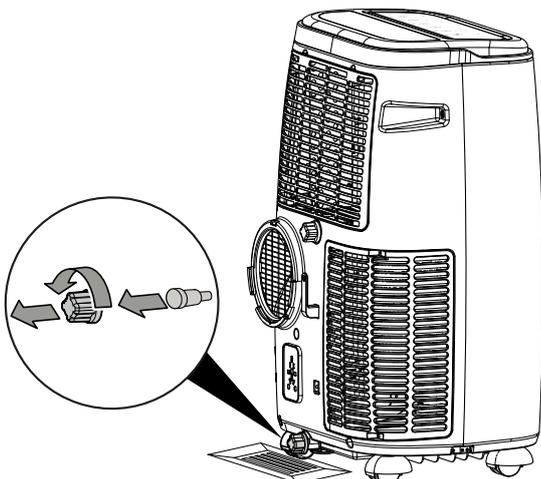
Svuotamento della condensa (svuotamento manuale)

Nella modalità di funzionamento *Raffreddamento* e *Deumidificazione* si viene a formare della condensa, che in gran parte viene smaltita attraverso lo scarico dell'aria.

La restante condensa si raccoglie in un contenitore all'interno dell'involucro. La condensa deve essere regolarmente rimossa.

Se si accumula troppa condensa, il dispositivo si spegne e lo segnala tramite il codice errore *E2* sul display a segmenti (14) e il LED *Tank Full* (17).

1. Trasportare o far scorrere il dispositivo sui rulli con cautela, in un luogo adeguato per scaricare la condensa (ad es. uno scarico) o tenere pronto un contenitore di raccolta adatto sotto lo scarico della condensa.
2. Rimuovere il tappo di chiusura e il tappo di gomma dallo scarico della condensa.



Attività successive alla manutenzione

Se si desidera continuare ad utilizzare il dispositivo:

- Lasciare fermo il dispositivo per almeno 12 ore, in modo che il refrigerante possa accumularsi nel compressore. Riaccendere il dispositivo solo dopo 12 ore. Altrimenti il compressore si potrebbe danneggiare e il dispositivo non funzionerebbe più. In questo caso la garanzia si estingue.
- Collegare nuovamente il dispositivo, inserendo la spina elettrica nella presa di corrente.

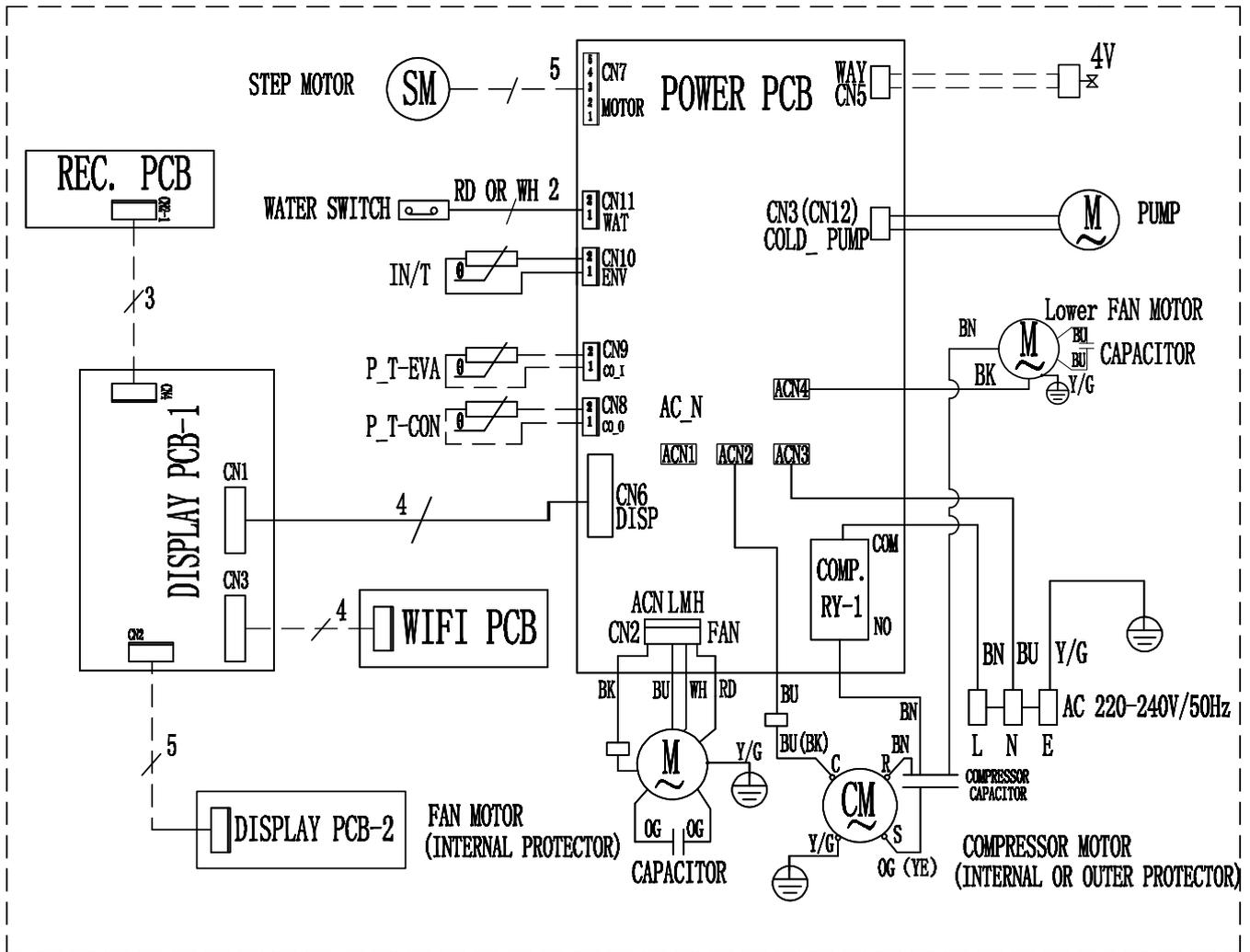
Se non si utilizza il dispositivo per un periodo prolungato:

- Riporre il dispositivo in conformità con il capitolo *Stoccaggio*.

Allegato tecnico
Dati tecnici

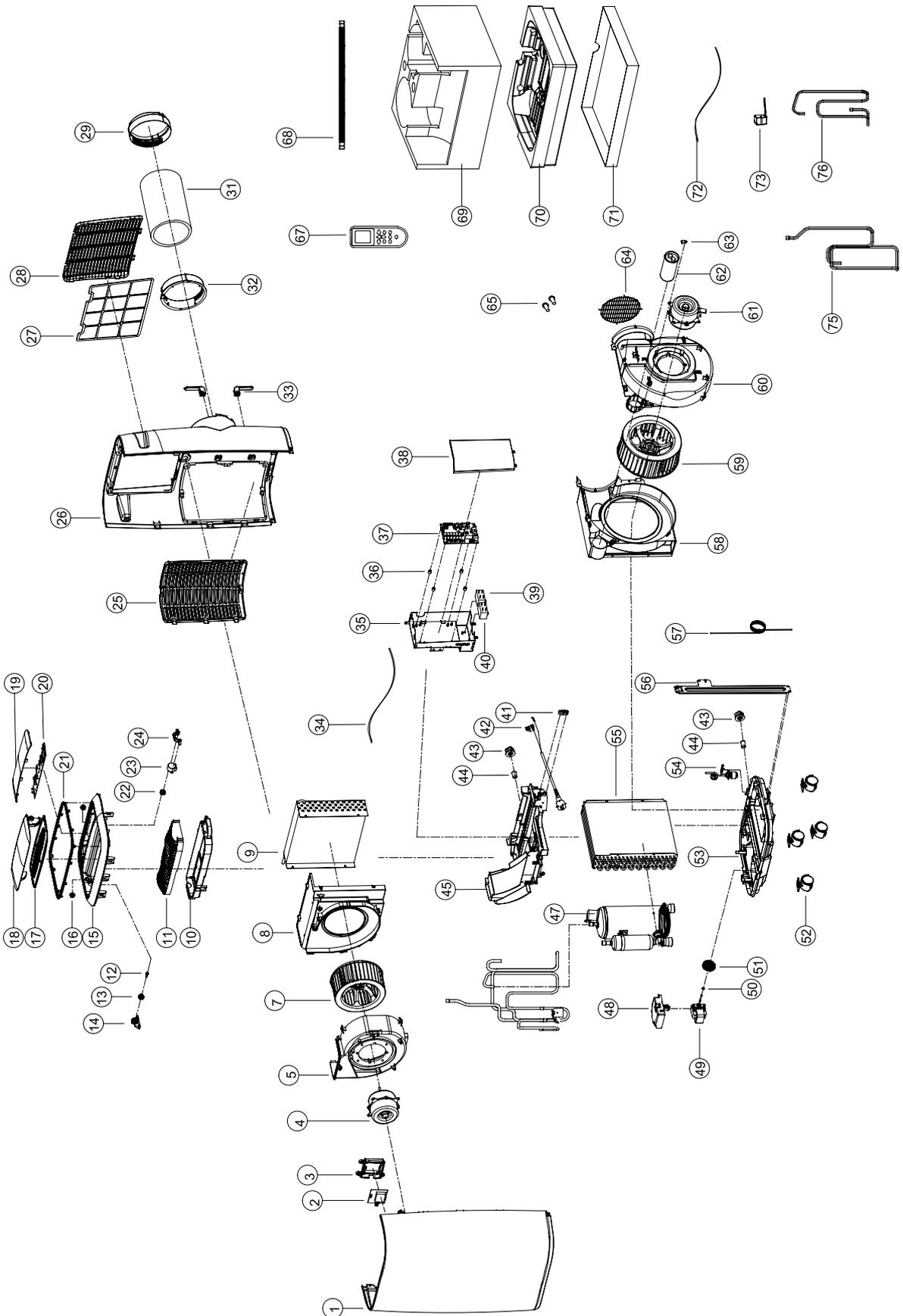
| Modello | PAC 3500 S | PAC 3800 S | PAC 3810 S |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Potenza di raffreddamento | 3,5 kW | 3,8 kW | 3,8 kW |
| Potenza di deumidificazione | 1,3 l/h | 1,5 l/h | 1,5 l/h |
| Temperatura di esercizio | da 16 °C a 35 °C | da 16 °C a 35 °C | da 16 °C a 35 °C |
| Intervallo di impostazione della temperatura | da 16 °C a 31 °C | da 16 °C a 31 °C | da 16 °C a 31 °C |
| Portata d'aria massima | 340 m ³ /h | 450 m ³ /h | 450 m ³ /h |
| Pressione lato di aspirazione | 1 MPa | 1 MPa | 1 MPa |
| Pressione lato di uscita | 2,6 MPa | 2,6 MPa | 2,6 MPa |
| Pressione max. consentita | 3,2 MPa | 3,2 MPa | 3,2 MPa |
| Alimentazione elettrica | 220 V - 240 V / 50 Hz | 220 V - 240 V / 50 Hz | 220 V - 240 V / 50 Hz |
| Potenza nominale | 5,9 A | 6,5 A | 6,5 A |
| Potenza assorbita (funzionamento in modalità di raffreddamento) | 1400 W | 1461 W | 1461 W |
| Livello sonoro a distanza di 1 m | 54 dB(A) | 55 dB(A) | 55 dB(A) |
| Refrigerante | R290 | R290 | R290 |
| Quantità refrigerante | 226 g | 226 g | 226 g |
| Fattore GWP | 3 | 3 | 3 |
| CO ₂ equivalente | 0,00068 t | 0,00068 t | 0,00068 t |
| Misure (lunghezza x larghezza x altezza) | 440 x 335 x 715 mm | 440 x 335 x 715 mm | 440 x 335 x 715 mm |
| Distanza minima dalle pareti e dagli oggetti: | | | |
| sopra (A): | 30 cm | 30 cm | 30 cm |
| dietro (B): | 30 cm | 30 cm | 30 cm |
| di lato (C): | 30 cm | 30 cm | 30 cm |
| davanti (D): | 30 cm | 30 cm | 30 cm |
| Peso | 30 kg | 30 kg | 30 kg |
| Batterie per telecomando | Tipo LR03 / AAA - 1,5 V | Tipo LR03 / AAA - 1,5 V | Tipo LR03 / AAA - 1,5 V |

Schema elettrico - PAC 3500 S / PAC 3800 S / PAC 3810 S



**Prospetto dei componenti ed elenchi dei componenti
PAC 3500 S / PAC 3800 S**

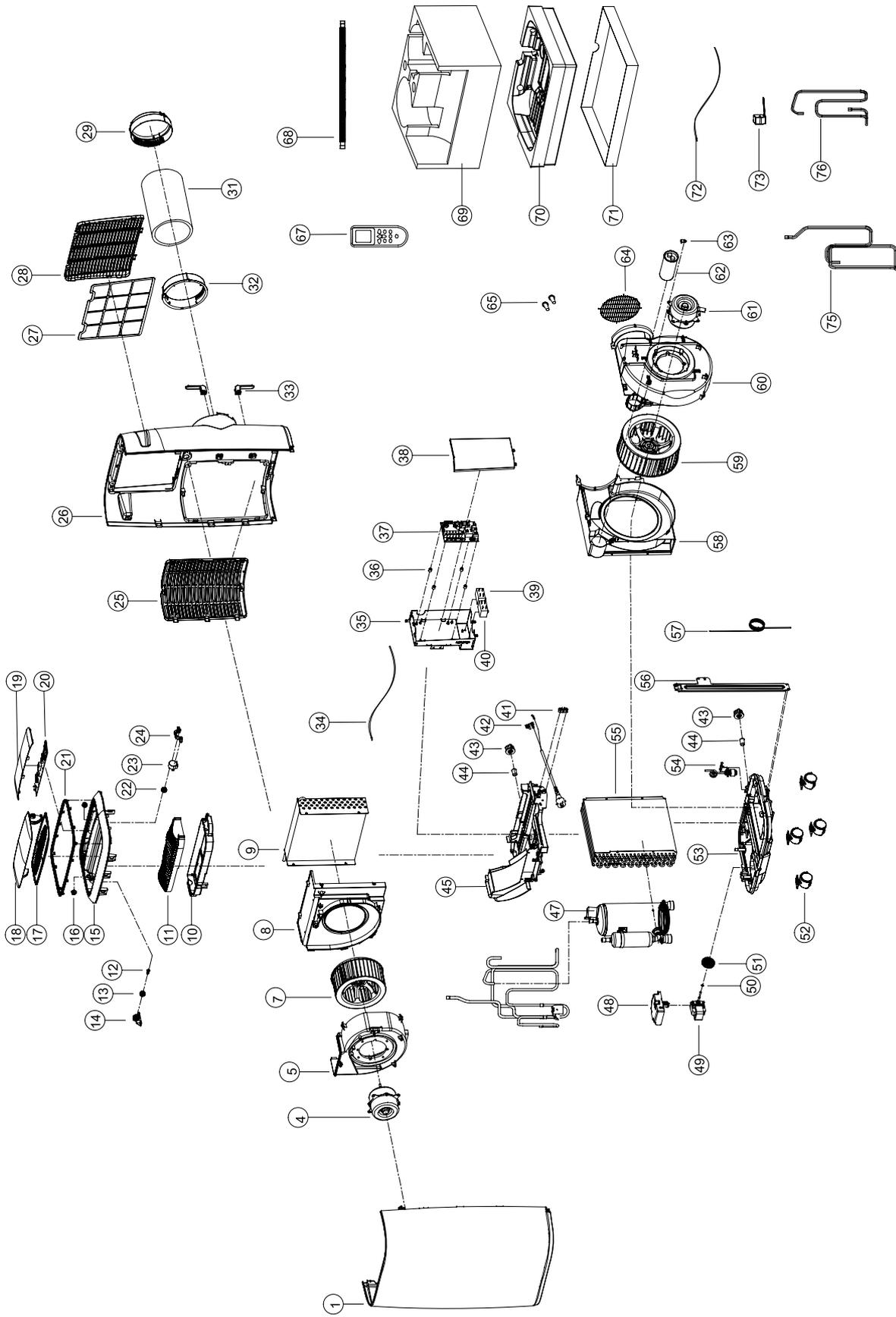
Avvertenza: I numeri di posizione dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.



| N. | Componente | N. | Componente | N. | Componente |
|-----------|------------------------|-----------|---------------------|-----------|----------------------|
| 1 | Front Panel | 26 | Rear Panel | 52 | Castor |
| 2 | Hidden Display PCB | 27 | Air Filter | 53 | Base |
| 3 | Hidden Display Cover | 28 | Up Grille | 54 | Magnetic Switch |
| 4 | Evaporator Motor | 29 | Window Connector | 55 | Condenser |
| 5 | Up Front Volute | 31 | Exhaust Hose | 56 | Support |
| 7 | Evaporator Fan | 32 | Housing Adaptor | 57 | Capillary |
| 8 | Up Rear Volute | 33 | Wrapping Post | 58 | Low left Volute |
| 9 | Evaporator | 34 | Room Temp. Sensor | 59 | Condenser Fan |
| 10 | Up Air Outlet | 35 | Electric Box | 60 | Low Right Volute |
| 11 | Air Outlet Grille | 36 | Isolate Support | 61 | Condenser Motor |
| 12 | Gear screw | 37 | Power PCB | 62 | Compressor Capacitor |
| 13 | Auxiliary Gear | 38 | Electric Box Cover | 63 | Capacitor Fixed |
| 14 | Gear Support | 39 | Low Motor Capacitor | 64 | Air Outlet Grille |
| 15 | Top Cover | 40 | Up Motor Capacitor | 65 | Dowel |
| 16 | Axle Sleeve | 41 | Wire Clamp | 67 | Remote control |
| 17 | Inner Louver | 42 | Power Cord | 68 | Water Pipe |
| 18 | Outer Louver | 43 | Drain Nut | 69 | Up Package Foam |
| 19 | Display Panel | 44 | Water Stopper | 70 | Low Package Foam |
| 20 | Display PCB | 45 | Isolate Plate | 71 | Bottom bracket |
| 21 | Top Cover Plating Ring | 47 | Compressor | 72 | Tube Temp. Sensor |
| 22 | Main Gear | 48 | Splash Motor Box | 74 | Temp Sensor Support |
| 23 | Step Motor | 49 | Splash Motor | 75 | * Discharge Pipe |
| 24 | Step Motor Bracket | 50 | O-ring | 76 | * Suction Pipe |
| 25 | Low Grille | 51 | Splash Wheel | | |

PAC 3810 S

Avvertenza: I numeri di posizione dei componenti si differenziano dai numeri di posizione degli elementi costruttivi utilizzati nelle istruzioni per l'uso.



| N. | Componente | N. | Componente | N. | Componente |
|-----------|------------------------|-----------|---------------------|-----------|----------------------|
| 1 | Front Panel | 27 | Air Filter | 52 | Castor |
| 4 | Evaporator Motor | 28 | Up Grille | 53 | Base |
| 5 | Up Front Volute | 29 | Window Connector | 54 | Magnetic Switch |
| 7 | Evaporator Fan | 31 | Exhaust Hose | 55 | Condenser |
| 8 | Up Rear Volute | 32 | Housing Adaptor | 56 | Support |
| 9 | Evaporator | 33 | Wrapping Post | 57 | Capillary |
| 10 | Up Air Outlet | 34 | Room Temp. Sensor | 58 | Low left Volute |
| 11 | Air Outlet Grille | 35 | Electric Box | 59 | Condenser Fan |
| 12 | Gear screw | 36 | Isolate Support | 60 | Low Right Volute |
| 13 | Auxiliary Gear | 37 | Power PCB | 61 | Condenser Motor |
| 14 | Gear Support | 38 | Electric Box Cover | 62 | Compressor Capacitor |
| 15 | Top Cover | 39 | Low Motor Capacitor | 63 | Capacitor Fixed |
| 16 | Axle Sleeve | 40 | Up Motor Capacitor | 64 | Air Outlet Grille |
| 17 | Inner Louver | 41 | Wire Clamp | 65 | Dowel |
| 18 | Outer Louver | 42 | Power Cord | 67 | Remote control |
| 19 | Display Panel | 43 | Drain Nut | 68 | Water Pipe |
| 20 | Display PCB | 44 | Water Stopper | 69 | Up Package Foam |
| 21 | Top Cover Plating Ring | 45 | Isolate Plate | 70 | Low Package Foam |
| 22 | Main Gear | 47 | Compressor | 71 | Bottom bracket |
| 23 | Step Motor | 48 | Splash Motor Box | 72 | Tube Temp. Sensor |
| 24 | Step Motor Bracket | 49 | Splash Motor | 74 | Temp Sensor Support |
| 25 | Low Grille | 50 | O-ring | 75 | * Discharge Pipe |
| 26 | Rear Panel | 51 | Splash Wheel | 76 | * Suction Pipe |

Smaltimento



Il simbolo del cestino barrato su un vecchio dispositivo elettrico o elettronico significa che questo dispositivo non deve essere smaltito nei rifiuti domestici al termine della sua durata. Nelle vicinanze di ognuno sono a disposizione i punti di raccolta per i vecchi dispositivi elettrici ed elettronici. Gli indirizzi possono essere reperiti dalla propria amministrazione comunale o municipale. Tramite il nostro sito web <https://de.trotec.com/shop/> è possibile informarsi sulle possibilità di restituzione da noi messe a disposizione.

Grazie alla raccolta differenziata dei vecchi dispositivi elettrici ed elettronici si intende rendere possibile il riutilizzo, l'utilizzazione del materiale o altre forme di utilizzazione dei vecchi dispositivi, oltre a prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, attraverso lo smaltimento delle sostanze pericolose eventualmente contenute nei dispositivi.

Far smaltire il refrigerante propano presente nel dispositivo in modo appropriato da aziende debitamente certificate e smaltirlo in conformità alla legislazione nazionale vigente (Catalogo europeo dei rifiuti 160504).



Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati tra i rifiuti domestici, ma nell'Unione europea devono essere smaltiti a regola d'arte – come da direttiva 2006/66/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 6 settembre 2006 sulle batterie e gli accumulatori. Si prega di smaltire le batterie e gli accumulatori in conformità con le disposizioni di legge in vigore.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com